

217008-2026 - Διαγωνισμός

Γερμανία – Υπηρεσίες αρχιτέκτονα, μηχανικού και τεχνικού γραφείου – Planungsleistungen für die Erweiterung des WW Hinkelstein

OJ S 62/2026 30/03/2026

Προκήρυξη σύμβασης ή σύμβασης παραχώρησης — τυποποιημένο καθεστώς
Υπηρεσίες

1. Αγοραστής

1.1. Αγοραστής

Επίσημη ονομασία: HESSENWASSER GMBH & CO. KG

Email: einkauf@hessenwasser.de

Δραστηριότητα του αναθέτοντος φορέα: Δραστηριότητες που αφορούν την ύδρευση

2. Διαδικασία

2.1. Διαδικασία

Τίτλος: Planungsleistungen für die Erweiterung des WW Hinkelstein

Περιγραφή: Vergabe der Planungsleistungen für die Erweiterung des WW Hinkelstein

Αναγνωριστικό διαδικασίας: fda9cf95-ba5d-412d-b86f-d90eab265476

Εσωτερικό αναγνωριστικό: EU-2026-03-02_AKF-Hink

Είδος διαδικασίας: Με διαπραγμάτευση με προηγούμενη δημοσίευση προκήρυξης
διαγωνισμού/ανταγωνιστική διαδικασία με διαπραγμάτευση

Η διαδικασία επιταχύνεται: όχι

2.1.1. Σκοπός

Χαρακτήρας της σύμβασης: Υπηρεσίες

Κύρια ταξινόμηση (cpv): 71240000 Υπηρεσίες αρχιτέκτονα, μηχανικού και τεχνικού γραφείου

Πρόσθετη ταξινόμηση (cpv): 71521000 Υπηρεσίες επίβλεψης χώρου κατασκευών

2.1.2. Τόπος εκτέλεσης

Πόλη: GROSS-GERAU / DORNHEIM

Υποδιαίρεση χώρας (NUTS): Groß-Gerau (DE717)

Χώρα: Γερμανία

2.1.4. Γενικές πληροφορίες

Πρόσθετες πληροφορίες: #Bekanntmachungs-ID: CXS0YB9YTQYQBZS3# Alle Bewerber, die einen vollständigen Teilnahmeantrag eingereicht haben, werden anschließend auf Ihre Eignung geprüft. Sofern keine Ausschlussgründe vorliegen und alle Mindestanforderungen erfüllt sind, wird der Bewerber zur Angebotsabgabe zugelassen. Die Eignungskriterien werden nicht gewichtet. Alle geeigneten Bewerber werden zur Abgabe eines Angebots aufgefordert. Falls sich zu den von Bewerbern bzw. Bieter im Teilnahmeantrag oder im Angebot sowie ggf. auch während des weiteren Verhandlungsverfahrens gemachten Angaben bis zu einer evtl. Vertragsunterzeichnung wesentliche Änderungen ergeben, sind die Bewerber bzw. Bieter verpflichtet, diese dem AG unverzüglich in Schriftform mitzuteilen. Sämtliche im Rahmen des Teilnahmewettbewerbs gestellten Anforderungen müssen auch während der Durchführung des Auftrags erfüllt sein. Ggf. hat daher im weiteren Verfahren eine entsprechende Aktualisierung der Angaben im Teilnahmewettbewerb bzw. Vorlage aktualisierter Nachweise (Zertifikate etc.) zu erfolgen, sofern die bislang vorliegenden Angaben und Nachweise nicht

mehr aktuell sind. Zum Schutz der Vertraulichkeit sensibler Informationen weist der Auftraggeber darauf hin, dass von § 41 Abs. 4 SektVO Gebrauch gemacht wird. Der als vertraulich eingestufte Teil der Vergabeunterlagen wird dem Bewerber erst nach Vorlage einer schriftlichen Vertraulichkeitserklärung ausgehändigt. Dazu ist das Formblatt (4) "Vertraulichkeitsvereinbarung" von einem bevollmächtigten Vertreters des Bewerbers/ der Bewerbergemeinschaft zu unterzeichnen und mit dem Teilnahmeantrag einzureichen. Die Einhaltung der Vertraulichkeitsverpflichtung auch durch die vom Bewerber / von der Bewerbergemeinschaft einzusetzenden Nachunternehmer ist sicher zu stellen. Es ist nicht gestattet, zusätzliche oder vertrauliche Informationen über das Ausschreibungsverfahren direkt von Mitarbeitern des Auftraggebers oder dessen Beratern zu erlangen. Ausgenommen sind Informationen, die öffentlich zugänglich sind. Der Auftraggeber behält sich vor, Unternehmen, die gegen diese Regelungen verstoßen, vom Verfahren auszuschließen.

Νομική βάση:

Οδηγία 2014/25/ΕΕ

sektvo -

2.1.6. Λόγοι αποκλεισμού

Πηγές των λόγων αποκλεισμού: Προκήρυξη

Παράβαση υποχρεώσεων που απορρέουν από αμιγώς εθνικούς λόγους αποκλεισμού:

Συμμετοχή σε εγκληματική οργάνωση:

Τρομοκρατικά εγκλήματα ή εγκλήματα συνδεδεμένα με τρομοκρατικές δραστηριότητες:

Νομιμοποίηση εσόδων από παράνομες δραστηριότητες ή χρηματοδότηση της τρομοκρατίας:

Απάτη:

Διαφθορά:

Παιδική εργασία και άλλες μορφές εμπορίας ανθρώπων:

Παράβαση υποχρέωσης που σχετίζεται με την καταβολή φόρων:

Παράβαση υποχρέωσης που σχετίζεται με την καταβολή εισφορών κοινωνικής ασφάλισης:

Παράβαση υποχρεώσεων στους τομείς του περιβαλλοντικού δικαίου:

Παράβαση υποχρεώσεων στους τομείς του κοινωνικού δικαίου:

Παράβαση υποχρεώσεων στους τομείς του εργατικού δικαίου:

Αφερεγγυότητα:

Περιουσιακά στοιχεία υπό αναγκαστική διαχείριση από εκκαθαριστή:

Αναστολή επιχειρηματικών δραστηριοτήτων:

Κατάσταση ανάλογη της πτώχευσης, δυνάμει της εθνικής νομοθεσίας:

Σοβαρό επαγγελματικό παράπτωμα:

Συμφωνίες με άλλους οικονομικούς φορείς με στόχο τη στρέβλωση του ανταγωνισμού:

Σύγκρουση συμφερόντων λόγω της συμμετοχής του στη διαδικασία σύναψης της σύμβασης:

Άμεση ή έμμεση συμμετοχή στην κατάρτιση της παρούσας διαδικασίας σύναψης σύμβασης:

Πρόωρη λήξη, αποζημιώσεις ή άλλες παρόμοιες κυρώσεις:

Ψευδείς δηλώσεις, απόκρυψη πληροφοριών, ανικανότητα παροχής των απαιτούμενων εγγράφων ή λήψη πληροφοριών εμπιστευτικού χαρακτήρα που αφορούν την παρούσα διαδικασία:

5. Παρτίδα

5.1. Παρτίδα: LOT-0001

Τίτλος: Planungsleistungen für die Erweiterung des WW Hinkelstein

Περιγραφή: Erbringung von Ingenieurleistungen der Leistungsphasen 3-9 gemäß HOAI für die Erweiterung des Wasserwerks Hinkelstein (WWH), wie im Folgenden beschrieben. Die Hessenwasser betreibt im Frankfurter Stadtwald am Standort Hinkelstein ein in den 1970 er

Jahren errichtetes Grundwasserwerk zur Aufbereitung von Rohwasser zu Trinkwasser. Das WWH besteht zurzeit aus einer Aufbereitungsanlage mit einer Leistung von ca. 45.000 m³/d mit acht offenen Entsäuerungsfiltern aus Beton. Um zukünftigen Bedarfsanforderungen gerecht zu werden, ist eine Erhöhung der Aufbereitungskapazität von derzeit 45.000 m³/d auf 60.000 m³/d erforderlich. Zur Erhöhung der Aufbereitungsleistung ist eine physikalische Vorentsäuerung zu installieren. Zusätzlich ist die Erweiterung des Werks um acht Aktivkohlefilter aus Beton mit einer Filterfläche von 167 m² geplant. Für die Erweiterung ist ein Anbau aus Stahlbeton - mit ca. 660 m² Fläche, 11 m (oberirdisch) und 7 m (unterirdisch) Gebäudehöhe - unmittelbar an der vorhandenen Filterhalle vorgesehen. Für den erhöhten Spülabwasseranfall ist die vorhandene Absetzanlage um ein weiteres Becken aus Stahlbeton mit einer Speicherkapazität = 780 m³ zu erweitern. Die Verrohrung im Bestandswerk bleibt zum Teil erhalten. Es werden u. a. Anpassungen erforderlich. Die Verrohrung im neuen Werk (bis DN 700) ist vollständig neu zu errichten. Weiterhin ist geplant, im Zuge der Erweiterungsmaßnahme die EMSR-Technik der bestehenden Aufbereitungsanlage zu erneuern. Die Bauarbeiten werden im laufenden Betrieb stattfinden. Es ist ein unterbrechungsfreier Betrieb sicherzustellen. Die Realisierung der Gesamtmaßnahme, einschl. Inbetriebnahme, muss bis Ende 2031 abgeschlossen sein.
Εσωτερικό αναγνωριστικό: EU-2026-03-02_AKF-Hink

5.1.1. Σκοπός

Χαρακτήρας της σύμβασης: Υπηρεσίες

Κύρια ταξινόμηση (cpv): 71240000 Υπηρεσίες αρχιτέκτονα, μηχανικού και τεχνικού γραφείου

Πρόσθετη ταξινόμηση (cpv): 71521000 Υπηρεσίες επίβλεψης χώρου κατασκευών

5.1.2. Τόπος εκτέλεσης

Πόλη: GROSS-GERAU / DORNHEIM

Υποδιαίρεση χώρας (NUTS): Groß-Gerau (DE717)

Χώρα: Γερμανία

5.1.3. Εκτιμώμενη διάρκεια

Διάρκεια: 66 Μήνες

5.1.4. Ανανέωση

Μέγιστες ανανεώσεις: 0

5.1.6. Γενικές πληροφορίες

Κατ' αποκλειστικότητα συμμετοχή:

Δεν παραχωρείται συμμετοχή.

Πρέπει να αναφέρονται τα ονόματα και τα επαγγελματικά προσόντα του προσωπικού στο οποίο έχει ανατεθεί η εκτέλεση της σύμβασης: Απαίτηση της αίτησης συμμετοχής

Έργο δημόσιων συμβάσεων που δεν χρηματοδοτείται από τα ταμεία της ΕΕ

Η δημόσια σύμβαση καλύπτεται από τη συμφωνία για τις δημόσιες συμβάσεις (ΣΔΣ): όχι

Η εν λόγω σύμβαση είναι επίσης κατάλληλη για τις μικρές και μεσαίες επιχειρήσεις (ΜΜΕ): όχι

5.1.7. Στρατηγικές δημόσιες συμβάσεις

Στόχος των στρατηγικών δημοσίων συμβάσεων: Καμία στρατηγική δημόσια σύμβαση

5.1.9. Κριτήρια επιλογής

Πηγές των κριτηρίων επιλογής: Προκήρυξη

Κριτήριο: Εγγραφή σε εμπορικό μητρώο

Περιγραφή του κριτηρίου επιλογής: Befähigung zur Berufsausübung (Mit dem Teilnahmeantrag; Mittels Eigenerklärung): Formblatt (5) Eigenerklärung Befähigung zur Berufsausübung

Κριτήριο: Άλλες οικονομικές ή χρηματοοικονομικές απαιτήσεις
Περιγραφή του κριτηρίου επιλογής: Bewerbergemeinschaft (Mit dem Teilnahmeantrag; Mittels Eigenerklärung): Formblatt (1) Erklärung der Teilnahme als Bewerbergemeinschaft

Κριτήριο: Μέσος ετήσιος αριθμός εργαζομένων
Περιγραφή του κριτηρίου επιλογής: Eigenerklärung zu beschäftigten Arbeitskräften (Mit dem Teilnahmeantrag; Mittels Eigenerklärung): Formblatt (9) Eigenerklärung zu beschäftigten Arbeitskräften in den letzten drei (3) abgeschlossenen Geschäftsjahren

Κριτήριο: Άλλες οικονομικές ή χρηματοοικονομικές απαιτήσεις
Περιγραφή του κριτηρίου επιλογής: Eigenerklärung zu Russland-Sanktionen (Mit dem Teilnahmeantrag; Mittels Eigenerklärung): Formblatt (10) Eigenerklärung zu Russland-Sanktionen

Κριτήριο: Μέσος ετήσιος τζίρος
Περιγραφή του κριτηρίου επιλογής: Eigenerklärung zum Umsatz (Mit dem Teilnahmeantrag; Mittels Eigenerklärung): Formblatt (8) Eigenerklärung zum Umsatz in den letzten drei (3) abgeschlossenen Geschäftsjahren

Κριτήριο: Επαγγελματική ασφάλιση αποζημίωσης για επαγγελματικούς κινδύνους
Περιγραφή του κριτηρίου επιλογής: Eigenerklärung zum Versicherungsschutz (Mit dem Teilnahmeantrag; Mittels Eigenerklärung): Formblatt (7) Eigenerklärung zum Versicherungsschutz

Κριτήριο: Ποσοστό υπεργολαβίας
Περιγραφή του κριτηρίου επιλογής: Nachunternehmer-Verpflichtungserklärung (Auf Anforderung der Vergabestelle; Mittels Eigenerklärung): Formblatt (3) Nachunternehmer-Verpflichtungserklärung

Κριτήριο: Ποσοστό υπεργολαβίας
Περιγραφή του κριτηρίου επιλογής: Nachunternehmerverzeichnis (Mit dem Teilnahmeantrag; Mittels Eigenerklärung): Formblatt (2) Verzeichnis der Leistungen von Dritten zum Nachweis der Eignung (Eignungsleihe)

Κριτήριο: Σχετικές εκπαιδευτικές και επαγγελματικές προσόντα
Περιγραφή του κριτηρίου επιλογής: Qualifizierungsnachweis Personal&Betrieb (Mit dem Teilnahmeantrag; Mittels Eigenerklärung): Formblatt (13) Nachweise der Qualifizierung des Personals und der Betriebsorganisation

Κριτήριο: Αναφορές σε καθορισμένες υπηρεσίες
Περιγραφή του κριτηρίου επιλογής: Referenzen (Mit dem Teilnahmeantrag; Mittels Eigenerklärung): Formblatt (14) Nachweise über die Ausführung von Leistungen in den letzten 7 abgeschlossenen Geschäftsjahren, die mit der zu vergebenden Leistung vergleichbar sind.

Κριτήριο: Ασφάλεια των πληροφοριών

Περιγραφή του κριτηρίου επιλογής: Vertraulichkeitsvereinbarung (Mit dem Teilnahmeantrag; Mittels Eigenerklärung): Formblatt (4) Diese Erklärung ist vom Bieter / von allen Mitgliedern der Bietergemeinschaft zu unterzeichnen. Eventuelle, für eine Zusammenarbeit infrage kommende Nachunternehmer sind über die Verpflichtungen dieser Geheimhaltungserklärung zu informieren und entsprechend durch den Bieter/ die Bietergemeinschaft zur Geheimhaltung zu verpflichten.

Κριτήριο: Άλλες οικονομικές ή χρηματοοικονομικές απαιτήσεις

Περιγραφή του κριτηρίου επιλογής: Zuverlässigkeitserklärung (Mit dem Teilnahmeantrag; Mittels Eigenerklärung): Formblatt (6) Eigenerklärung zu Ausschlussgründen gem. §123/124 GWB

Κριτήριο: Άλλες οικονομικές ή χρηματοοικονομικές απαιτήσεις

Περιγραφή του κριτηρίου επιλογής: Erklärung zur Unabhängigkeit von Ausführungs- und Lieferinteressen (Mit dem Teilnahmeantrag; Mittels Eigenerklärung): Formblatt (11) Erklärung zur Unabhängigkeit von Ausführungs- und Lieferinteressen

Κριτήριο: Άλλες οικονομικές ή χρηματοοικονομικές απαιτήσεις

Περιγραφή του κριτηρίου επιλογής: Erklärung über wirtschaftliche Verknüpfungen mit anderen Unternehmen (Mit dem Teilnahmeantrag; Mittels Eigenerklärung): Formblatt (12) Erklärung über wirtschaftliche Verknüpfungen mit anderen Unternehmen

Κριτήριο: Σχετικές εκπαιδευτικές και επαγγελματικές προσόντα

Περιγραφή του κριτηρίου επιλογής: FORMBLATT 13: NACHWEIS UND EIGENERKLÄRUNG ÜBER QUALIFIZIERUNG DES PERSONALS BZW. DER BETRIEBSORGANISATION - 1.1 Qualifizierung der Betriebsorganisation Sprachnachweis bei ausländischen Bewerbern / Bewerbergemeinschaften Projektsprache ist deutsch. Auf gesonderte Anforderung des AG müssen ausreichende Kenntnisse der deutschen Sprache (Wort und Schrift) des einzusetzenden Personals nachgewiesen werden. 1.2 Qualifizierung des Personals: Die Qualifikation ist über persönliche Referenzen PR1 bis PR7 des einzusetzenden Personals nachzuweisen. Werden die Anforderungen in den nachfolgenden Tabellen nicht alle erfüllt, erfolgt der Ausschluss vom Teilnahmewettbewerb. Der Bewerber/die Bewerbergemeinschaft erklärt, dass die unten in den Tabellen - Projektleitung - stellvertretende Projektleitung - Bearbeitung Bautechnik - Bearbeitung Tragwerksplanung - Bearbeitung Außenanlagen / Verkehrsflächen / erdverlegte Rohrleitungen - Bearbeitung Anlagentechnik - Bearbeitung EMSR-Technik - Bauoberleitung/örtliche Bauüberwachung Bautechnik - Bauüberwachung Anlagentechnik aufgelisteten eigenen Mitarbeiter sowie die Mitarbeiter dritter Unternehmen für das Projekt uneingeschränkt zur Verfügung stehen und eingesetzt werden. Bei nicht vorhersehbarem Ausfall eines Teammitglieds wird entsprechend qualifiziertes Ersatzpersonal zur Verfügung gestellt. Für die Positionen Projektleitung und stellv. Projektleitung sind zwingend 2 Personen zu benennen. Für die Bereiche Bearbeitung Bautechnik, Tragwerksplanung, Außenanlagen / Verkehrswege / erdverlegte Rohrleitungen, Anlagentechnik und EMSR-Technik ist die Angabe einer Person (1. Person) obligatorisch. Zusätzlich können optional je ein / bzw. zwei weitere Personen genannt werden, die die entsprechenden Bereiche bearbeiten. PR1: Erforderliche persönliche Erfahrung in der Projektleitung Neubau einer Trinkwasseraufbereitungsanlage mit $Q \geq 1200 \text{ m}^3/\text{h}$ und ≥ 2 Verfahrensschritten Neubau einer weiteren Trinkwasseraufbereitungsanlage mit $Q \geq 600 \text{ m}^3/\text{h}$ und ≥ 2 Verfahrensschritten Neubau einer Trinkwasseraufbereitungsanlage mit $Q \geq 400 \text{ m}^3/\text{h}$ und ≥ 2 Verfahrensschritten Neubau Trinkwasseraufbereitungsanlage mit Aktivkohlefiltration Neubau

Trinkwasseraufbereitungsanlage mit physikalischer Entsäuerung Umbau
 Trinkwasseraufbereitungsanlage im laufenden Betrieb mit $Q \geq 400 \text{ m}^3/\text{h}$ Bauarbeiten in WSG Zone ≥ 2 Mitwirkung bei EU-Vergabeverfahren für die Bauausführung einer Anlage aus der Wasserwirtschaft Als Mindestanforderung muss die persönliche Erfahrung von einem der beiden genannten Personen erfüllt werden. weitere Mindestanforderung: 5 Jahre Berufserfahrung PR2: Erforderliche persönliche Erfahrung in der Bautechnik Neubau einer Trinkwasseraufbereitungsanlage mit $Q \geq 400 \text{ m}^3/\text{h}$ Neubau einer Anlage mit trinkwasserberührten Betonbauteilen Neubau Trinkwasseraufbereitungsanlage mit Betonfiltern Umbau Trinkwasseraufbereitungsanlage im laufenden Betrieb $\geq 200 \text{ m}^3/\text{h}$ Neubau von erdverlegten Rohrleitungen in WSG Zone ≥ 2 Als Mindestanforderung muss die persönliche Erfahrung von einem der beiden genannten Personen erfüllt werden. weitere Mindestanforderung: 5 Jahre Berufserfahrung PR3: Erforderliche persönliche Erfahrung in der Tragwerksplanung Neubau einer Anlage mit trinkwasserberührten Betonbauteilen Tragwerksplanung für Neubau einer Aufbereitungsanlage mit WU-Beton-Druckfiltern Tragwerksplanung für Neubau in Massivbauweise aus Beton mit einem umbauten Raum von $\geq 3000 \text{ m}^3$ Als Mindestanforderung muss die persönliche Erfahrung von einem der beiden genannten Personen erfüllt werden. weitere Mindestanforderung: 5 Jahre PR4: Erforderliche persönliche Erfahrung in der Anlagen-/Verfahrenstechnik Neubau einer Trinkwasseraufbereitungsanlage mit $Q \geq 1200 \text{ m}^3/\text{h}$ und ≥ 2 Verfahrensschritten Neubau einer weiteren Trinkwasseraufbereitungsanlage mit $Q \geq 400 \text{ m}^3/\text{h}$ und ≥ 2 Verfahrensschritten Neubau Trinkwasseraufbereitungsanlage mit Aktivkohlefiltration Neubau Trinkwasseraufbereitungsanlage mit physikalischer Entsäuerung Umbau Trinkwasseraufbereitungsanlage im laufenden Betrieb mit $Q \geq 200 \text{ m}^3/\text{h}$ Als Mindestanforderung muss die persönliche Erfahrung von einem der beiden genannten Personen erfüllt werden. weitere Mindestanforderung: 5 Jahre PR5: Erforderliche persönliche Erfahrung in der EMSR-Technik EMSR-Planung für Neubau einer Aufbereitungsanlage $> 400 \text{ m}^3/\text{h}$ Erdung und Blitzschutz, Energiekabelführung inkl. Kabeltrassen, Hausinstallation / Gebäudetechnik inkl. Beleuchtung innen & außen, Fluchtweg- und Notbeleuchtung, Lüftung E-Raum, Objektschutz und Brandmeldetechnik Als Mindestanforderung muss die persönliche Erfahrung von einem der beiden genannten Personen erfüllt werden. weitere Mindestanforderung: 5 Jahre PR6: Erforderliche persönliche Erfahrung in der Bauüberwachung Bautechnik Neubau einer Trinkwasseraufbereitungsanlage mit $Q \geq 400 \text{ m}^3/\text{h}$ Neubau einer Anlage mit trinkwasserberührten Betonbauteilen Neubau Trinkwasseraufbereitungsanlage mit Betonfiltern Umbau Trinkwasseraufbereitungsanlage im laufenden Betrieb $\geq 200 \text{ m}^3/\text{h}$ Neubau von erdverlegten Rohrleitungen in WSG Zone ≥ 2 Als Mindestanforderung muss die persönliche Erfahrung von einem der beiden genannten Personen erfüllt werden. weitere Mindestanforderung: 5 Jahre PR7: Erforderliche persönliche Erfahrung in der Bauüberwachung Anlagen-/Verfahrenstechnik Neubau einer Trinkwasseraufbereitungsanlage mit $Q \geq 1200 \text{ m}^3/\text{h}$ und ≥ 2 Verfahrensschritten Neubau einer weiteren Trinkwasseraufbereitungsanlage mit $Q \geq 400 \text{ m}^3/\text{h}$ und ≥ 2 Verfahrensschritten Neubau Trinkwasseraufbereitungsanlage mit ≥ 3 Verfahrensschritten Neubau Trinkwasseraufbereitungsanlage mit Aktivkohlefiltration Neubau Trinkwasseraufbereitungsanlage mit physikalischer Entsäuerung Umbau Trinkwasseraufbereitungsanlage im laufenden Betrieb mit $Q \geq 200 \text{ m}^3/\text{h}$ Als Mindestanforderung muss die persönliche Erfahrung von einem der beiden genannten Personen erfüllt werden. weitere Mindestanforderung: 5 ...

Κριτήριο: Αναφορές σε καθορισμένα έργα

Περιγραφή του κριτηρίου επιλογής: FORMBLATT 14: REFERENZEN - Für die Berücksichtigung zur Angebotsaufforderung kommen nur Bewerber in Frage, die nachweisbar

vergleichbare Arbeiten nach Art und Umfang bereits durchgeführt haben und die folgenden Nachweise und Unterlagen für die Beurteilung der Eignung vorlegen können Nachweise über die Ausführung von Leistungen in den letzten 7 abgeschlossenen Geschäftsjahren, die mit der zu vergebenden Leistung vergleichbar sind: Der Bewerber hat zu den u. g. Anforderungsprofilen R1 bis R12 eine vergleichbare Referenz mit folgenden Angaben vorzulegen (Formblatt): - kurze Beschreibung der Leistung, aus der insbesondere die Erfüllung der beschriebenen Anforderung hervorgeht - Ausführungszeitraum sowie Ort der Bauleistung - Ansprechpartner des Auftraggebers mit Kontaktdaten 1. Es sind nur Referenzprojekte der vergangenen 7 Geschäftsjahre anzugeben (ab 01.01.2019). 2. Die Referenzprojekte müssen sich auf Leistungen beziehen, die nach Art und Umfang mit in der Auftragsbekanntmachung beschriebenen, zu beschaffenden Leistungen vergleichbar sind. 3. Die Formblätter für die Referenzen sind vollständig auszufüllen. 4. Es sind 12 Unternehmensreferenzen des Bewerbers / der Bewerbergemeinschaft (Referenz R1 bis R12) gemäß folgenden Formblättern anzugeben. 5. Referenzen werden mit erfüllt oder nicht erfüllt bewertet. Als erfüllt gilt die Referenz, wenn alle Mindestkriterien erfüllt sind und dies aus dem Formblatt eindeutig hervorgeht. Der AG behält sich vor, missverständliche Inhalte aufzuklären. 6. Um sicherzugehen, dass alle Mindestanforderungen tatsächlich erfüllt werden, kann der Bewerber auch mehr als 12 Referenzen (bzw. mehr als 1 Referenz pro Anforderungsprofil) benennen. Ist dies gewünscht, ist das vorliegende Formular entsprechend mehrfach einzureichen. 7. Werden die Anforderungen nicht in allen Referenzbereichen (R1 - R12) erfüllt, erfolgt der Ausschluss vom Teilnahmewettbewerb. R1: Bearbeitung Planung / Genehmigungsunterlagen / Vergabeverfahren / Bauüberwachung für Neubau einer Trinkwasseraufbereitungsanlage: Aufbereitungsleistung [m3/h] ? 1200 Anzahl Aufbereitungsschritte (ohne Rückständebehandlung) ? 2 R2: Bearbeitung Planung / Genehmigungsunterlagen / Vergabeverfahren / Bauüberwachung für Neubau einer Trinkwasseraufbereitungsanlage Aufbereitungsleistung [m3/h] ? 600 Anzahl Aufbereitungsschritte (ohne Rückständebehandlung) ? 2 R3: Bearbeitung Planung / Genehmigungsunterlagen / Vergabeverfahren / Bauüberwachung für Neubau einer Trinkwasseraufbereitungsanlage Anzahl Aufbereitungsschritte (ohne Rückständebehandlung) ? 3 R4: Bearbeitung Planung / Genehmigungsunterlagen / Vergabeverfahren / Bauüberwachung für Neubau einer Aktivkohlefilteranlage für Trinkwasser Aktivkohle-Filteranlage [m3/h] ? 600 R5: Bearbeitung Planung / Genehmigungsunterlagen / Vergabeverfahren / Bauüberwachung für Neubau einer physikalischen Entsäuerungsanlage für Trinkwasser Physikalische Entsäuerungsanlage [m3 /h] ? 200 R6: Bearbeitung Planung / Genehmigungsunterlagen / Vergabeverfahren / Bauüberwachung für Neubau einer Aufbereitungsanlage für Trinkwasser mit WU-Beton-Druckfiltern: Anzahl WU-Beton-Druckfilter ? 4 Filterfläche je Filter [m2] ? 20 R7: Bearbeitung Planung / Genehmigungsunterlagen / Vergabeverfahren / Bauüberwachung für Umbau einer Aufbereitungsanlage für Trinkwasser im laufenden Betrieb: Aufbereitungsleistung [m3/h] ? 20 R8: Bearbeitung Planung / Genehmigungsunterlagen / Vergabeverfahren / Bauüberwachung für Neubau von erdverlegten Rohrleitungen und Verkehrsflächen in WSG Zone ? 2 erdverlegte Rohrleitungen in WSG Zone DN ? 400 mit L ? 50m R9: Bearbeitung Planung / Genehmigungsunterlagen / Vergabeverfahren / Bauüberwachung für Tragwerksplanung für Neubau einer Aufbereitungsanlage mit WU-Beton-Druckfiltern Anzahl WU-Beton-Druckfilter ? 3 Filterfläche je Filter [m2] ? 20 R10: Bearbeitung Planung / Genehmigungsunterlagen / Vergabeverfahren / Bauüberwachung für EMSR-Planung für Neubau einer Aufbereitungsanlage > 400 m3/h Erdung und Gebäudeblitzschutz Energiekabelführung inkl. Kabeltrassen Hausinstallation / Gebäudetechnik Licht innen & außen, Flucht- & Notbeleuchtung, Lüftung E-Raum, Objektschutz, Brandmeldetechnik R11: Bearbeitung Planung / Genehmigungsunterlagen / Vergabeverfahren / Bauüberwachung für Brandschutz-Planung für Neubau einer Anlage aus der Wasserwirtschaft oder Industrie: Brandschutz- und

Fluchtwegeplanung Brandmeldeanlage / Rauchmeldeanlage R12: Mitwirkung bei EU-Vergabeverfahren für die Bauausführung einer Anlage aus der Wasserwirtschaft:

Πληροφορίες σχετικά με το δεύτερο στάδιο σε διαδικασία δύο σταδίων:

Ελάχιστος αριθμός υποψηφίων που θα κληθούν να συμμετάσχουν στο δεύτερο στάδιο της διαδικασίας: 3

Η διαδικασία διεξάγεται σε διαδοχικές φάσεις. Σε κάθε φάση, ορισμένοι συμμετέχοντες μπορεί να αποκλειστούν

5.1.11. Έγγραφα δημοσίων συμβάσεων

Γλώσσες στις οποίες είναι επισήμως διαθέσιμα τα έγγραφα της δημόσιας σύμβασης: γερμανικά
Προθεσμία αιτήματος για παροχή πρόσθετων πληροφοριών: 20/04/2026 23:59:59 (UTC+02:00) Ώρα Ανατολικής Ευρώπης, θερινή ώρα Κεντρικής Ευρώπης

Διεύθυνση των εγγράφων της δημόσιας σύμβασης: <https://www.dtv.de/Satellite/notice/CXS0YB9YTQYQBZS3/documents>

Ad hoc δίαυλος επικοινωνίας:

URL: <https://www.dtv.de/Satellite/notice/CXS0YB9YTQYQBZS3>

5.1.12. Όροι δημοσίων συμβάσεων

Όροι της διαδικασίας:

Εκτιμώμενη ημερομηνία αποστολής των προσκλήσεων υποβολής προσφορών: 11/05/2026

Όροι υποβολής:

Ηλεκτρονική υποβολή: Υποχρεωτική

Διεύθυνση για υποβολή: <https://www.dtv.de/Satellite/notice/CXS0YB9YTQYQBZS3>

Γλώσσες στις οποίες μπορούν να υποβληθούν οι προσφορές ή οι αιτήσεις συμμετοχής: γερμανικά

Ηλεκτρονικός κατάλογος: Δεν επιτρέπεται

Παραλλαγές: Δεν επιτρέπεται

Οι προσφέροντες μπορούν να υποβάλουν περισσότερες από μία προσφορές: Δεν επιτρέπεται

Περιγραφή της οικονομικής εγγύησης: Der Auftraggeber ist berechtigt, Sicherheitsleistung zur Sicherstellung der vertragsgemäßen Leistung und/oder zur Erfüllung der Mängelbeseitigungsansprüche zu verlangen. Die Sicherheitsleistung zur Sicherstellung der vertragsgemäßen Ausführung der Leitung beträgt 5 v. H. der vertraglich vereinbarten Bruttoauftragssumme, die Sicherheitsleistung zur Erfüllung der Mängelbeseitigungsansprüche beträgt 5 v. H. der geprüften Bruttoschlussrechnungssumme gemäß dem unter c) Vertragsunterlagen einzusehenden Vertragsentwurfs.

Προθεσμία παραλαβής των αιτήσεων συμμετοχής: 28/04/2026 12:00:00 (UTC+02:00) Ώρα Ανατολικής Ευρώπης, θερινή ώρα Κεντρικής Ευρώπης

Πληροφορίες που μπορούν να συμπληρωθούν μετά τη λήξη της προθεσμίας υποβολής :

Κατά τη διακριτική ευχέρεια του αγοραστή, όλα τα έγγραφα σχετικά με τον προσφέροντα που λείπουν μπορούν να υποβληθούν αργότερα.

Πρόσθετες πληροφορίες: Der Auftraggeber behält sich die Nachforderung von fehlenden, unvollständigen oder fehlerhaften Unterlagen, Erklärungen, Bescheinigungen und sonstigen Nachweisen vor. Diese sind innerhalb einer angemessenen Frist nach Aufforderung durch den Auftraggeber einzureichen.

Όροι της σύμβασης:

Η σύμβαση πρέπει να εκτελείται στο πλαίσιο προγραμμάτων προστατευόμενης απασχόλησης: Όχι

Όροι σχετικά με την εκτέλεση της σύμβασης: Bedingungen für die Ausführung des Auftrags und ggfs. Verweis auf die einschlägige Rechts- oder Verwaltungsvorschrift siehe Vergabeunterlagen

Ηλεκτρονική τιμολόγηση: Υποχρεωτική

Θα χρησιμοποιηθεί ηλεκτρονική παραγγελία: όχι

Θα χρησιμοποιηθεί ηλεκτρονική πληρωμή: όχι

Νομική μορφή που πρέπει να λάβει η ομάδα προσφερόντων στην οποία ανατίθεται η σύμβαση : Bewerbergemeinschaften sind als gesamtschuldnerisch haftende Arbeitsgemeinschaft mit einem bevollmächtigten Vertreter zum Wettbewerb zugelassen. Im Falle einer Bewerbergemeinschaft ist mit der Bewerbung um Teilnahme eine Bewerbergemeinschaftserklärung einzureichen. Für Bewerbergemeinschaften sind ebenfalls alle geforderten Unterlagen, Angaben und Nachweisen einzureichen, siehe auch diesbezügliche Anweisungen in den jeweiligen Formblättern. Erforderliche Rechtsform bei der Auftragserteilung: Arbeitsgemeinschaft in Form einer BGB-Gesellschaft oder einer nach ausländischen Recht vergleichbaren Rechtsform, bei der: - alle Mitglieder gesamtschuldnerisch haften und - ein Mitglied der Bietergemeinschaft die Bietergemeinschaft gegenüber dem Auftraggeber rechtsverbindlich als bevollmächtigter Vertreter vertritt und berechtigt ist, im Rahmen des Vergabeverfahren uneingeschränkt im Namen aller Mitglieder der Bietergemeinschaft zu handeln. Die gesamtschuldnerische Haftung bleibt nach Auflösung der Arbeitsgemeinschaft bestehen.

Χρηματοοικονομικές ρυθμίσεις: Zu beachten sind die diesbezüglichen Bedingungen des unter c) Vertragsunterlegen einzusehenden Vertragsentwurfs.

5.1.15. Τεχνικές

Συμφωνία-πλαίσιο:

Καμία συμφωνία-πλαίσιο

Πληροφορίες σχετικά με το δυναμικό σύστημα αγορών:

Κανένα δυναμικό σύστημα αγορών

5.1.16. Περαιτέρω πληροφορίες, διαμεσολάβηση και προσφυγή

Οργανισμός διαμεσολάβησης: Vergabekammer des Landes Hessen beim

Regierungspräsidium Darmstadt

Οργανισμός προσφυγής: Vergabekammer des Landes Hessen beim Regierungspräsidium Darmstadt

Πληροφορίες σχετικά με τις προθεσμίες επανεξέτασης: Innerhalb von 15 Kalendertagen nach Eingang der Mitteilung des Auftraggebers, einer Rüge nicht abhelfen zu wollen, kann ein Nachprüfverfahren bei der Vergabekammer beantragt werden (§ 160 Abs. 3 Nr. 4 GWB).

Οργανισμός παροχής πρόσθετων πληροφοριών σχετικά με τη διαδικασία δημοσίων συμβάσεων: HESSENWASSER GMBH & CO. KG

Οργανισμός παροχής περισσότερων πληροφοριών των διαδικασιών προσφυγής:

Vergabekammer des Landes Hessen beim Regierungspräsidium Darmstadt

Οργανισμός παραλαβής αιτήσεων συμμετοχής: HESSENWASSER GMBH & CO. KG

8. Οργανισμοί

8.1. ORG-0001

Επίσημη ονομασία: HESSENWASSER GMBH & CO. KG

Αριθμός καταχώρισης: HRA 53394

Ταχυδρομική διεύθυνση: TAUNUSSTRASSE 100

Πόλη: GROSS-GERAU / DORNHEIM

Ταχυδρομικός κώδικας: 64521
Υποδιαίρεση χώρας (NUTS): Groß-Gerau (DE717)
Χώρα: Γερμανία
Email: einkauf@hessenwasser.de
Τηλέφωνο: +49 6925490-0
Ηλεκτρονική διεύθυνση: <https://www.hessenwasser.de/home.html>

Ρόλοι αυτού του οργανισμού:

Αγοραστής
Οργανισμός παροχής πρόσθετων πληροφοριών σχετικά με τη διαδικασία δημοσίων συμβάσεων
Οργανισμός παραλαβής αιτήσεων συμμετοχής

8.1. ORG-0002

Επίσημη ονομασία: HESSENWASSER GMBH & CO. KG
Αριθμός καταχώρισης: DE231962950
Ταχυδρομική διεύθυνση: TAUNUSSTRASSE 100
Πόλη: GROSS-GERAU / DORNHEIM
Ταχυδρομικός κώδικας: 64521
Υποδιαίρεση χώρας (NUTS): Groß-Gerau (DE717)
Χώρα: Γερμανία
Email: einkauf@hessenwasser.de
Τηλέφωνο: +49 6925490-0
Ηλεκτρονική διεύθυνση: <https://www.hessenwasser.de/home.html>

Ρόλοι αυτού του οργανισμού:

Πάροχος υπηρεσιών προμηθειών

8.1. ORG-0003

Επίσημη ονομασία: Vergabekammer des Landes Hessen beim Regierungspräsidium Darmstadt
Αριθμός καταχώρισης: 06-22630029-17
Ταχυδρομική διεύθυνση: Dienstgebäude: Hilpertstraße 31; Fristenbriefkasten: Luisenplatz 2
Πόλη: Darmstadt
Ταχυδρομικός κώδικας: 64295
Υποδιαίρεση χώρας (NUTS): Darmstadt, Kreisfreie Stadt (DE711)
Χώρα: Γερμανία
Πρόσωπο επικοινωνίας: Fristenbriefkasten: Luisenplatz 2
Email: vergabekammer@rpda.hessen.de
Τηλέφωνο: +49 6151126603
Φαξ: +49 6151125816

Ρόλοι αυτού του οργανισμού:

Οργανισμός παροχής περισσότερων πληροφοριών των διαδικασιών προσφυγής

8.1. ORG-0004

Επίσημη ονομασία: Vergabekammer des Landes Hessen beim Regierungspräsidium Darmstadt
Αριθμός καταχώρισης: 06-22630029-17
Ταχυδρομική διεύθυνση: Dienstgebäude: Hilpertstraße 31; Fristenbriefkasten: Luisenplatz 2
Πόλη: Darmstadt
Ταχυδρομικός κώδικας: 64295
Υποδιαίρεση χώρας (NUTS): Darmstadt, Kreisfreie Stadt (DE711)
Χώρα: Γερμανία

Email: vergabekammer@rpda.hessen.de

Τηλέφωνο: +49 6151126603

Φαξ: +49 6151125816

Ηλεκτρονική διεύθυνση: <https://rp-darmstadt.hessen.de/infrastruktur-und-wirtschaft/oeffentliches-auftragswesen/vergabekammer>

Ρόλοι αυτού του οργανισμού:

Οργανισμός προσφυγής

Οργανισμός διαμεσολάβησης

8.1. **ORG-0005**

Επίσημη ονομασία: Datenservice Öffentlicher Einkauf (in Verantwortung des Beschaffungsamts des BMI)

Αριθμός καταχώρισης: 0204:994-DOEVD-83

Πόλη: Bonn

Ταχυδρομικός κώδικας: 53119

Υποδιαίρεση χώρας (NUTS): Bonn, Kreisfreie Stadt (DEA22)

Χώρα: Γερμανία

Email: noreply.esender_hub@bescha.bund.de

Τηλέφωνο: +49228996100

Ρόλοι αυτού του οργανισμού:

TED eSender

Πληροφορίες προκήρυξης

Αναγνωριστικό/έκδοση προκήρυξης: 17c18890-66db-4217-a2c4-8740b71b47d8 - 01

Είδος εντύπου: Διαγωνισμός

Είδος προκήρυξης: Προκήρυξη σύμβασης ή σύμβασης παραχώρησης — τυποποιημένο καθεστώς

Υποείδος προκήρυξης: 17

Ημερομηνία αποστολής της προκήρυξης: 27/03/2026 08:27:20 (UTC+01:00) Ώρα Κεντρικής Ευρώπης, θερινή ώρα Δυτικής Ευρώπης

Γλώσσες στις οποίες διατίθεται επίσημα η παρούσα προκήρυξη: γερμανικά

Αριθμός δημοσίευσης της προκήρυξης: 217008-2026

Αριθμός τεύχους EE S: 62/2026

Ημερομηνία δημοσίευσης: 30/03/2026